

VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ A PODMÍNKY SPOLEČNOSTI ITRON CZECH REPUBLIC S.R.O.

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY PRODEJE

1. PREAMBULE

1.1. Tyto všeobecné podmínky prodeje (*dále pouze „Podmínky“*) platí pro všechny prodeje uskutečňované společností Itron Czech Republic s.r.o., Praha, Česká republika (*dále jen „Itron Czech Republic“*). Od těchto podmínek se lze odchýlit pouze ve zvláštních případech a to za podmínky, kdy to Itron Czech Republic písemně schválí před uzavřením smlouvy.

1.2. Pro účely těchto Podmínek se pod pojmem Itron Czech Republic rozumí všechny po světě existující společnosti náležející ke skupině Itron Group, bez ohledu na to, zda mají či nemají přímý vztah k Itron Czech Republic.

1.3. Kupující bere zejména na vědomí tu skutečnost, že učiněním objednávky souhlasí bez jakékoli výhrady s těmito Podmínkami a vzdává se svých vlastních všeobecných obchodních podmínek, které jsou obsaženy v jeho obchodních dokumentech, zejména v jeho korespondenci a v jeho nákupních objednávkách listech, bez ohledu na den, kdy je Itron Czech Republic seznámen s jejich obsahem.

2. VZNIK SMLOUVY MEZI STRANAMI

2.1. Nabídky učiněné ze strany Itron Czech Republic zůstávají v platnosti jeden (1) měsíc. Po uplynutí této doby musí být takové nabídky písemně ze strany Itron Czech Republic potvrzeny. Takovéto nabídky však nejsou považovány za projev vůle směřující k uzavření smlouvy. Smlouva může být uzavřena pouze způsobem uvedeným v odstavci 2.3. těchto Podmínek.

2.2. Itron Czech Republic je vázána pouze právními úkony učiněnými svými zástupci nebo zaměstnanci, které jsou ze strany Itron Czech Republic následně písemně potvrzeny. Všechny objednávky nebo zamýšlené objednávky učiněné ústně nebo telefonicky nebo telegraficky musí být, aby k nim mohlo být přihlíženo, potvrzeny písemně.

2.3. Bez ohledu na to, zda objednavce předcházela nabídka či nikoli, je smlouva uzavřena pouze tehdy, kdy kupující od Itron Czech Republic obdrží písemně potvrzení své písemně učiněné objednávky. Toto ustanovení se použije jak na původní objednávku, tak na jakékoli k ní učiněné dodatky.

2.4. Pokud je přijetí objednávky písemně potvrzeno, může být tato objednávka doplňována nebo měněna pouze s předchozím souhlasem Itron Czech Republic a za podmínky, že tímto vzniklé náklady jdou k tíži kupujícího.

3. OBSAH SMLOUVY

Nabídky, ocenění a přijetí objednávek ze strany Itron Czech Republic se vždy týkají pouze a výlučně výrobků a/nebo služeb výslovně uvedených.

4. ZPŮSOB PRODEJE

4.1. Pokud není stanoveno jinak v přijetí objednávky, všechny obchody budou považovány za uzavřené v souladu s „Ex-works“.

4.2. Každá podmínka definující způsob prodeje, která je uvedena ve smlouvě (zahrnující „Ex-works“) bude vykládána v souladu s INCOTERMS vydanými Mezinárodní obchodní komorou s účinností k datu účinnosti smlouvy.

4.3. Jestliže Itron Czech Republic na základě žádosti kupujícího a na jeho vlastní účet provede úkony jiné, než jsou požadovány podle smluvních podmínek INCOTERMS, provedení těchto úkonů nemění ani obsah smlouvy ani smluvně podmínky INCOTERMS. Všechny takto vzniklé náklady jdou výlučně k tíži kupujícího a musí být zaplacený na základě obdržení faktury.

5. DOKUMENTACE

5.1. Hmotnosti, rozměry, objemy, provedení a ostatní údaje uvedené v technické a obchodní dokumentaci Itron Czech Republic mají pouze informativní charakter a stávají se závaznými pouze tehdy, kdy je to výslovně uvedeno v písemném přijetí objednávky.

5.2. Veškerá dokumentace dodaná kupujícímu zůstává výlučným vlastnictvím Itron Czech Republic a nesmí být bez předchozího písemného souhlasu Itron Czech Republic předána jakékoli třetí straně nebo z ní nesmí být pořizovány kopie.

5.3. Kupující převzetím zboží prohlašuje, že pokud si výslovně nepožádá o kopii Prohlášení o shodě s technickými předpisy pro výrobky stanovené na základě zákona 22/1997, pak se rozumí, že toto prohlášení od Itron Czech Republic již k dispozici má a toto vydat nepožaduje.

6. DODÁNÍ-PŘECHOD VLASTNICTVÍ

6.1. Zboží je považováno za dodané a nebezpečí škody přechází na kupujícího okamžikem, kdy je zboží dáno k dispozici kupujícímu v souladu se smluvními podmínkami INCOTERMS, a to i v případě, že nedojde k převodu vlastnictví podle článku 15.

6.2. Zboží dodané v souladu s objednávkou není možno vrátit ani vyměnit.

6.3. Itron Czech Republic si vyhrazuje právo uskutečňovat dílčí dodávky s odpovídajícími dílčími fakturami.

6.4. Uplatňuje-li kupující námitku, že dodané zboží neodpovídá smluvní specifikaci, musí to, maximálně do 8 (osmi) kalendářních dnů od dodání předmětného zboží, oznámit společnosti Itron Czech Republic doporučeným dopisem.

7. DODACÍ LHŮTY

7.1. Pokud není v přijetí objednávky stanoveno jinak, jakákoli dodací lhůta uvedená Itron Czech Republic je pouze informativního charakteru.

7.2. Počítání dodací lhůty začíná od nejpozdějšího z následujících dnů: (i) den, kdy Itron Czech Republic obdrží všechny informace nezbytné k vyřízení objednávky nebo (ii) den, kdy Itron Czech Republic obdrží veškeré platby nebo (iii) den, kdy Itron Czech Republic obdrží písemně potvrzení o otevření neodvolatelného akreditivu u některé z českých bank.

7.3. V případě, že dodací lhůta není ve smlouvě uvedena, Itron Czech Republic se zavazuje dodat zboží v souladu se svými výrobními možnostmi.

7.4. Pokud není stanoveno jinak a písemně přijato Itron Czech Republic, nezakládá prodloužení z dodání právo kupujícího na penále z prodloužení, odškodnění nebo zrušení objednávky. V žádném případě výše penále nesmí překročit 5% z celkové hodnoty dodaného zboží. Prodloužení z dodání, i když zaviněné, nebude považováno za podstatné porušení smlouvy.

8. PRODLÉNÍ S PŘEVZETÍM

8.1. I když je kupující v prodloužení s převzetím dodávky v místě a v čase stanoveném ve smlouvě, je povinen zaplatit veškeré splatné částky v termínech dohodnutých ve smlouvě. V takovém případě bude zboží uskladněno na místě určeném Itron Czech Republic na nebezpečí a na náklady kupujícího.

8.2. Jestliže kupující nepřevzme zboží do jednoho (1) měsíce po dni dodání sjednaném ve smlouvě a/nebo osmi (8) kalendářních dni následujících po doručení doporučeného dopisu vyzvajícího kupujícího k převzetí dodávky v souladu s platným ustanovením, má Itron Czech Republic právo odstoupit od smlouvy, aniž je k tomu potřeba stanovení dodatečné lhůty nebo jiné výzvy. Odstoupením od smlouvy není dotčeno právo Itron Czech Republic požadovat náhradu škody a nákladů spojených s dodávkou. Všechny platby, které kupující dluží za již dodané zboží musí být okamžitě uhrzeny a Itron Czech Republic má národ požadovat plnou náhradu škody, která mu v souvislosti s tím vznikla.

8.3. Pokud Itron Czech Republic využije výše uvedené právo odstoupit od smlouvy podle článku 8.2., jsou nároky kupujícího na náhradu škody výslovně vyloučeny, pokud nedošlo ze strany Itron Czech Republic k úmyslnému jednání vedoucímu k podstatnému porušení smlouvy.

9. ZÁRUKY-ODPOVĚDNOST

9.1. Zboží dodané Itron Czech Republic je v souladu s českými technickými normami.

9.2. Kupující je povinen důkladně si zboží prohlédnout při jeho převzetí. Z důvodu uplatnění záruky, jakákoli závada zjištěná při této prohlídce musí být neprodleně zaznamenána do dodacího listu a zaslána společnosti Itron Czech Republic do 1 (jednoho) měsíce od dodání zboží kupujícímu. Jinak se má za to, že zboží žádné takovéto vady nemá.

9.3. Itron Czech Republic poskytuje dvanácti (12) měsíční záruku od data dodání na skryté vady v designu, výrobě či materiálech nového zboží. Kupující musí písemně oznámit Itron Czech Republic reklamaci nejpozději v průběhu výše uvedené dvanácti (12) měsíční lhůty. Itron Czech Republic není povinná přihlížet k pozdějším reklamacím.

9.4. S výjimkou exportních prodejí, nevylučuje výše zmíněné ustanovení právní záruky na skryté vady, které se uplatňují při prodeji nepodnikatelským subjektům.

9.5. Na zboží dále prodávané v originálních obalech a na dily zakoupené Itron Czech Republic od svých dodavatelů, je záruka poskytována Itron Czech Republic striktně omezena na záruku, kterou společností Itron Czech Republic poskytují její vlastní dodavatelé.

9.6. Na základě uvážení společnosti Itron Czech Republic budou výše zmíněné záruky výlučně zahrnovat výměnu nebo opravu zboží nebo jeho částí, o kterých Itron Czech Republic uzná, že má vady, přičemž tato výměna nebo oprava bude provedena v závodě nebo sídle společnosti Itron Czech Republic. Záruka nezahrnuje náklady na dopravu, balení, montáž, demontáž a ostatní s tím spojené náklady, které budou uhrzeny kupujícími. Itron Czech Republic nepřebírá za žádných okolností odpovědnost, která přesahuje rozsah vymezený v článku 9.

9.7. Je výslovně stanoveno, že Itron Czech Republic není odpovědná kupujícímu za finanční a nepřímé škody jako je úšlý zisk nebo jakékoli následné škody.

9.8. Itron Czech Republic neposkytne v souladu s tímto článkem záruku, v případě, že oprava, skladování, instalace a způsob užívání zboží nebude v souladu s technickými normami společnosti Itron Czech Republic, nebo v případě, že výrobky byly opravovány kupujícími nebo třetí stranou bez předchozího souhlasu Itron Czech Republic nebo v případě, že byla porušena ochranná plomba výrobku.

9.9. Tato záruka se nevztahuje na žádné vady vzniklé vadným materiálem dodaným kupujícími nebo speciálním způsobem zpracování požadovaných kupujícími, ani na žádnou následnou opravu vzniklou buď z běžného opotřebení zboží, z náhodného poškození nebo zásahem vyšší moci.

10. CENY

10.1. Pokud není písemně ujednáno jinak, jsou celkové ceny kalkulovány z našeho ceníku platného ke dni potvrzení objednávky. Itron Czech Republic si vyhrazuje právo měnit ceník v důsledku ekonomických změn až do dohodnutého dne dodání.

Naše ceny jsou počítány (i) před zdaněním (ii) čistě, bez slevy (iii) bez nákladů na balení (iv) bez nákladů na dopravu (v) Ex-works (vi) bez nákladů na instalaci a provize.

10.2. Pro každé jednotlivé dodání bude kupujícímu vystavena a zaslána faktura. Pro účely těchto Podmínek obsahuje každá faktura následující náležitosti:

- označení „faktura“ v záhlaví dokumentu,
- přesné jméno, adresu, IČO, DIČ a bankovní účet Itron Czech Republic
- přesné jméno, adresu, IČO, DIČ a bankovní účet kupujícího,
- popis objednaného zboží,
- cenu objednaného zboží,
- den splatnosti faktur nebo částečnou splatnost,
- datum vystavení faktury,
- podpis oprávněného osoby.

11. PLATBY

11.1. Pokud není písemně potvrzeno Itron Czech Republic jinak, platby budou prováděny následujícím způsobem: (i) v korunách českých, (ii) bankovním převodem, (iii) do 15 dní po datu dodání.

11.2. V případě, že kupující nezaplatí fakturu do 8 (osmi) pracovních dní ode dne splatnosti, které je na faktuře vyznačeno, dostává se, aniž je třeba zaslat upomínku, či jinou žádost o zaplacení, do prodloužení. V takovém případě je kupující povinen zaplatit úroky z prodloužení, které jsou o 5 (pět) % vyšší než je příslušná diskontní sazba stanovená Českou národní bankou ke dni splatnosti faktury. Veškeré náklady

vynaložené v souvislosti s upomínkami/žádostmi o zaplacení jdou k tíži kupujícího. V tomto případě bude také lhůta k dodání prodloužena na poměrně k délce prodloužení s placením. V případě, že do osmi (8) kalendářních dní po odeslání výzvy doporučeným dopisem nebude obdržena odpověď, pak je Itron Czech Republic oprávněn odstoupit od smlouvy a požadovat odškodnění za jakoukoliv škodu jemu způsobenou.

11.3 Itron Czech Republic si vyhrazuje právo na uplatnění požadavku na náhradu dalších škod vzniklých z prodloužení.

11.4 V důsledku prodloužení s platbou je Itron Czech Republic, bez ohledu na dohodnuté podmínky oprávněno požadovat před odesláním nové zápisky platbu v hotovosti a pozastavit nebo ukončit jakoukoliv současnou smlouvu nebo objednávku.

12. MÍSTNÍ DANĚ – PLATBY A OSVOBOZENÍ OD DANÍ

12.1. Veškeré daně, které jsou platné a účinné v době vystavení kupujícího, jsou vyfakturovány a budou kupujícím po doručení dodávky v plné výši zaplacený.

12.2. Aby mohly být, v okamžiku vystavení faktury, využity výhody obchodování v režimu bez uplatnění daně, musí kupující při podání objednávky poskytnout Itron Czech Republic příslušné výzvozní dokumenty. Prodloužení s doručení těchto dokumentů neposouvá den splatnosti faktur Itron Czech Republic obsahující započítané daně, ani vrácení daní, od kterých je plnění osvozeno. Úprava účetnictví může být provedena pouze po obdržení těchto dokumentů.

13. ZPĚTNÝ VÝVOZ

13.1. Pokud není předem písemně odsouhlaseno Itron Czech Republic, je zpětný vývoz zboží z EU, do které bylo původně prodáno, s výjimkami povolenými platným právem, výslovně zakázán. Itron Czech Republic si vyhrazuje právo zákazu zpětného vývozu zboží kupujícím odpovídající českému nebo kterémukoliv použitému právu.

13.2. Jestliže je vývoz zboží do země kupujícího nemožný v důsledku českého nebo cizího práva, vyhrazuje si Itron Czech Republic právo ukončit kupní smlouvu. V tomto případě žádná ze smluvních stran není oprávněna, v souladu s tímto ukončením, požadovat jakékoli odškodnění.

14. PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

Veškerá práva duševního a průmyslového vlastnictví vztahující se ke zboží a jakékoli dokumentaci doručené v souladu se smlouvou jsou a vždy zůstanou výhradním vlastnictvím Itron Czech Republic.

15. PŘECHOD VLASTNICTVÍ

15.1. Za předpokladu, že zboží bylo dodáno, nastává přechod vlastnických práv na zboží pouze tehdy, když byla zaplacená plná kupní cena, s výjimkou předchozího písemného souhlasu Itron Czech Republic. Kupující není oprávněn, až do zaplacení celkové kupní ceny, převést jakékoli právo k tomuto zboží. Prodloužení s placením v jakýkoliv den splatnosti opravňuje Itron Czech Republic k zpětnému odejmutí zboží kupujícímu.

15.2. Nebezpečí škody na zboží přechází okamžikem doručení zboží, jak je uvedeno v ustanovení 6.1.

16. VYŠŠÍ MOC

16.1. V případě vzniku vyšší moci nebo jakýchkoli okolností, které nejsou ovivnitelné vůli smluvních stran (požár, povodeň v Itron Czech Republic nebo u jeho dodavatelů, mobilizace, obchodní embargo, zákaz převodu měny, obecný nedostatek dodavatelů, atd.), které by zapříčinily nepřiměřeně vysoké náklady na plnění povinností z této smlouvy, bude lhůta určená k plnění výše uvedených závazků podle této smlouvy prodloužena po dobu trvání těchto událostí s tím, že závazky budou splněny okamžitě a v vlastní vůli ihned po skončení těchto událostí. Strana, která si přeje získat výhody prodloužení výslovně výše uvedenými událostmi, musí okamžitě písemně oznámit druhé smluvní straně vznik a zánik těchto událostí.

16.2. Jestliže se v důsledku vyšší moci stane plnění této smlouvy v průběhu přiměřené lhůty nemožné, Itron Czech Republic je oprávněn ukončit tuto smlouvu jednoduchou psanou výpovědí, bez toho, že by se k tomuto ukončení musel souhlasně vyjádřit soud.

17. SPLATNOST

Ukončení platnosti smlouvy z jakéhokoliv důvodu nezabývá kupujícího povinností zaplatit veškeré dlužné částky

18. PRÁVO A JURISDIKCE

18.1. Pokud Itron Czech Republic neuzná písemně jinak, veškeré prodeje upravené aktuálními všeobecnými podmínkami se budou řídit českým právem.

18.2. Jakékoli spory vzniklé v důsledku výkladu smlouvy nebo v důsledku jejího uskutečňování spadají do výlučné působnosti příslušného soudu v České republice.

19. PŮVODNÍ TEXT

Původní text aktuálních všeobecných podmínek prodeje je psán v českém jazyce. Jestliže se vyskytne jakýkoliv nesoulad v překladu mezi českou verzí a překladem, rozhodující bude verze česká.

Itron Czech Republic uzavřela smlouvu o zajištění plnění povinností zpětného odběru a využití odpadu z obalů se spo. EKO-KOM pod klienty číslem EK-F06021253.

Itron Czech Republic uzavřela smlouvu o zajištění plnění povinností zpětného odběru a využití elektro odpadu se společností RETELA s.r.o., pod číslem smlouvy 2005/10/10/509.

Společnost Itron Czech Republic je držitelem prohlášení o shodě s technickými předpisy pro výrobky stanovené na základě zákona 22/1997.

Společnost Itron Czech Republic byla zapsána do obchodního rejstříku vedeného u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 20722 dne 27.5.1993.